

UNIT THREE EXERCISES



WARNING:



**OVERUSE OF THESE ENGLISH TRANSLATIONS WILL
NEGATIVELY IMPACT ON YOUR ABILITY TO LEARN LATIN
— USE THESE TRANSLATIONS ONLY AS A LAST RESORT!**

I have *usually* translated the third person singular as “he” (only to avoid typing “he/she/it”)

1. The strong sailors, with great concern, were fighting in order that they might overcome the island’s inhabitants.
2. We had fought with stones in order that the bitter sailors might not look at the women of the famous poets.
3. The men work with great diligence in order that they may not fight against the evil boys in the province.
4. The queen will give a great sword to the good man in order that he may fight against the Romans on the plain.
5. Marcus, a man great and good, carried the crown toward the poet.
6. The Roman sailors were setting sail by favorable winds in order that the evil men might not hold the plains.
7. Free men, with diligence, waged war in order that free men they might always be.
8. The free men will overcome the evil men by means of many swords in order that they may not be wretched servants.
9. The beautiful queen had given a good gift to the blind poet in order that she might always hear famous words.
10. The great crowd terrified by means of swords the good queen in order that it [crowd] might overcome both the province and the island.
11. The strong men begged the sailors to overcome, by means of war and swords, the inhabitants of the province.
12. If you [pl.] were giving a good gift to Marcus the poet, with diligence he would write great words.
13. If you [pl.] heard the evil words of the boys, you [pl.] were not happy.

14. The province's free men would have been slaves, if the Roman sailors had not waged war in the native land.

[“nisi...” starts off the protasis / and “Liberi...” starts off the apodosis, thus translate at had...would have — pluperfect subjunctive in both clauses]

15. If he had not kept silent, I would have warned the wretched man to hide [his] tears.

16. If he will not have kept silent, I will warn the wretched men to hide [their] tears.

17. The queen of the province changed [her] opinions in order that the poets not fear.

18. The queen has [present perfect] changed the feelings of the men in order that the sons may desire to work in the fields.

[remember our sequence of tense – a **present perfect indicative verb** in the main clause is correlate with a **present subjunctive verb** in the subordinate clause, not an imperfect subjunctive verb]

19. If you [sing.] had given money to the good poet, he would have written many things concerning the fields of the province in order that there might be great fame for the inhabitants.

20. The strong inhabitants hold the country and fame in [their] right hands. Through [my] right hand [this is a formula for an oath] we beg in order that with great diligence we may fight with evil men so that Romans may also be free [men].

[Wow is this sentence confusing, especially since the book has not introduced the present subjunctive forms of *sum* — *simus* = 1st person plural present active subjunctive]

21. The boys had looked to the right in order that they might, with their eyes [ablative of means], see the swords of the evil men.

22. Did you [plural] see the great war in the plains? If the women had seen the war, with great tears they would have warned [their] sons so that they might expel the evil men from the fields of [their] native land.

23. If you [sing.] had not heard the words of the poets you now would have perceived nothing concerning the nature of the soul and of life and would not have changed [your] miserable life.

[Does ANYONE understand what this sentence is trying to say? I swear to you — by my right hand — that each of you can “run me through” *gladio* if I put such a crazy sentence on the final examination]

24. If we had not driven off, by stones and by swords, the evil men from the storeroom, we would not have held the native land with glory, and we would now be slaves.

[mixed conditions, page 39]

25. You [sing.] sought from the queen in order that you might give an indulgence to the inhabitants.

26. The poet warned the strong men in the fields that they might find a bright/famous sword under the stone.